

O.I.C. 1989/079
AREA DEVELOPMENT ACT

AREA DEVELOPMENT ACT

Pursuant to section 3 of the *Area Development Act*, the Commissioner in Executive Council hereby orders that:

1. The attached Agricultural Development Areas Regulations are substituted for the Agricultural Development Areas Regulations that were established by Order-in-Council 1989/53.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 16th day of May, A.D., 1989.

Commissioner of the Yukon

DÉCRET 1989/079
LOI SUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

Conformément à l'article 3 de la *Loi sur l'aménagement régional*, il plaît au Commissaire en conseil exécutif de décréter ce qui suit :

1. Le Règlement sur les régions d'aménagement agricole établi par les présentes remplace le règlement du même titre établi par le décret 1989/53.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, le 16 mai 1989.

Commissaire du Yukon

AGRICULTURAL DEVELOPMENT AREAS
REGULATIONS

RÈGLEMENT SUR LES RÉGIONS
D'AMÉNAGEMENT AGRICOLE

1. These regulations may be cited as the *Agricultural Development Areas Regulations*.

1. *Règlement sur les régions d'aménagement agricole.*

2.(1) The following areas are hereby designated as development areas:

2.(1) Les régions suivantes sont par les présentes désignées «régions d'aménagement» :

(a) the properties listed in Schedule I,

a) les biens-fonds énumérés à l'annexe I;

(b) any area that, when these regulations come into force, is the subject of an agreement for sale with or a lease from the Commissioner that contains terms stipulating that the land is to be used for agriculture,

b) toute zone qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent règlement, faisait l'objet d'une convention de vente ou d'un bail du Commissaire précisant que les terres devaient être cultivées;

(Paragraph 2(1)(b) amended by O.I.C. 2007/203)

(Alinéa 2(1)b) modifié par décret 2007/203)

(c) any area sold or leased by the Commissioner after these regulations come into force as land to be used for agriculture.

c) toute zone qui est vendue ou louée par le Commissaire après l'entrée en vigueur du présent règlement aux fins d'exploitation agricole.

(Paragraph 2(1)(c) amended by O.I.C. 2007/203)

(Alinéa 2(1)b) modifié par décret 2007/203)

(2) Areas designated under subsection (1) may be referred to as agricultural development areas.

(2) Les zones désignées en vertu du paragraphe (1) sont appelées «régions d'aménagement agricole».

3.(1) Agricultural development areas may be used for only agricultural and ancillary uses.

3.(1) Les régions d'aménagement agricole ne peuvent servir qu'à l'agriculture et à d'autres activités connexes.

(Subsection 3(1) amended by O.I.C. 2007/203)

(Paragraphe 3(1) modifié par décret 2007/203)

(2) Ancillary uses may include one single-family dwelling unit.

(2) Une seule unité d'habitation unifamiliale est considérée une utilisation accessoire.

(Subsection (2) replaced by O.I.C. 1996/54)

(Paragraphe (2) remplacé par décret 1996/54)

(3) Ancillary uses may include a golf course, and a clubhouse for

(3) Un terrain de golf et un club sont considérés des utilisations accessoires à l'égard des lots suivants:

(a) Lot 102, Group 1052, as shown on a plan of survey recorded in the Canada Lands Survey Records in Ottawa under Field Book No. 6455, a copy of which is filed in the Land Titles Office for the Yukon Land Registration District, and

a) le lot n° 102, groupe 1052, figurant au plan d'arpentage enregistré aux Archives d'arpentage des terres du Canada à Ottawa sous le numéro 6455 du livre d'arpentage, dont une copie a été déposée aux dossiers du bureau des titres de biens-fonds pour la circonscription d'enregistrement du Yukon;

(b) Lot 262, Group 1052, as shown on a plan of survey recorded in the Canada Lands Survey Records in Ottawa under Field Book No. 6922, a copy of which is filed in the Land Titles Office for the Yukon Land Registration District, and

b) le lot n° 262, groupe 1052, figurant au plan d'arpentage enregistré aux Archives d'arpentage des terres du Canada à Ottawa sous le numéro 6922 du livre d'arpentage, dont une copie a été déposée aux dossiers du bureau des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement du district du Yukon;

(c) Lot 532, Group 1052, as shown on a plan of survey recorded in the Canada Lands Survey Records in Ottawa under Field Book No. 21864.

(Subsection (3) added by O.I.C. 1992/58)

c) le lot n° 532, groupe 1052, figurant au plan d'arpentage enregistré aux Archives d'arpentage des terres du Canada à Ottawa sous le numéro 21864 du livre d'arpentage.

(Paragraphe (3) ajouté par décret 1992/58)

(4) Ancillary uses may include guest cabins, a restaurant, and a cocktail lounge on lot 1005, Quad 105 D/1.

(Subsection (4) added by O.I.C. 1995/175)

(4) Dans le cas du lot 1005, Quad 105D/1, «usages secondaires» s'entend également de cabanes d'invité, de restaurant et de salon-bar.

(Paragraphe (4) ajouté par décret 1995/175)

(5) Ancillary uses may include a community farm with not more than 11 single-family dwelling units, only one of which may include a bed and breakfast facility, for Lot 11, Group 1003, as shown on plan of survey filed in the Land Titles Office for the Yukon Land Registration District under number 1377.

(Added by O.I.C. 1996/54)

(5) Dans le cas du lot 11, groupe 1003, figurant au plan d'arpentage déposé aux dossiers du bureau des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement du district du Yukon sous le numéro 1377, utilisation accessoire s'entend notamment d'une ferme communautaire comportant au plus onze unités d'habitation unifamiliales, une seule desquelles peut servir à l'hébergement en chambre d'hôte.

(Ajouté par décret 1996/54)

(6) For the purpose of subsection (5), "community farm" means a communal agricultural enterprise which is jointly farmed and occupied by a group comprising not less than 4 resident families who share a common interest in carrying out agricultural pursuits. *(Added by O.I.C. 1996/54)*

(6) Pour l'application du paragraphe (5), «ferme communautaire» s'entend d'une entreprise agricole communautaire gérée et occupée conjointement par au moins quatre familles y demeurant et partageant des intérêts communs dans la réalisation de fins agricoles.

(Ajouté par décret 1996/54)

4. This regulation is made in recognition of the fact that the parcels of land hereby designated as agricultural development areas were chosen for agricultural development after a land planning process had been followed and the decision was made that the land is appropriate for and may only be sold or leased by the Commissioner for and should be preserved for agricultural use. The purpose of this regulation is to preserve the land for agricultural use.

4. Le présent règlement est adopté en reconnaissance du fait que les parcelles désignées régions d'aménagement agricole ont été réservées pour l'exploitation agricole, en vertu d'un processus d'aménagement du territoire. Ces parcelles se prêtent à un usage agricole et ne peuvent être vendues ou louées par le Commissaire qu'à cette fin, afin d'être préservées pour l'agriculture. Le but du présent règlement est de préserver la vocation agricole des terres concernées.

5. Parcels designated as agricultural development areas in section 2 of the Regulations may not be subdivided into parcels smaller than 6 hectares.

(Section 5 added by O.I.C. 2007/203)

5. Les parcelles désignées régions d'aménagement agricole à l'article 2 ne peuvent être subdivisées en parcelles dont la superficie est inférieure à 6 hectares.

(Article 5 ajouté par décret 2007/203)

6. This Regulation shall be deemed to have come into force on the day Bill 35, *An Act to amend the Subdivision Act* is assented to by the Commissioner.

(Section 6 added by O.I.C. 2007/203)

6. Le présent règlement est réputé être entré en vigueur la date à laquelle le projet de loi no 35, *Loi modifiant la Loi sur le lotissement*, a reçu la sanction du commissaire.

(Article 6 ajouté par décret 2007/203)

**O.I.C. 1989/079
AREA DEVELOPMENT ACT**

**DÉCRET 1989/079
LOI SUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL**

SCHEDULE I

(Schedule I amended by O.I.C. 2004/201)

LOT	QUAD	PLAN	LOCATION
1021	116B/3	82022	Dome Road
1139	105D/14	80335	Range Road
1004	105C/4	76779	NE end of Little Atlin
1000	116B/4	80856	on island in Yukon River
1038	105D/7	81164	Carcross Road
1027	105D/10	72560	near Kookatsoon Lake
1009	105D/13	76782	near Km 1537 Alaska Hwy
1051	105M/12	88-79	near Minto Bridge
1136	105D/14	79367	Mile 1 Mayo Road
1043	105D/7	88-38	Annie Lake Road
1036	105D/7	76633	Km 4.7 Two Horse Creek
1123	105D/14	73436	Km 6 Mayo Road
1135	105D/14	79945	Burma Road (Mile 8)
1023	105D/9	74051	McClintock Valley
1029	115I/1	84648	Carmacks on Yukon River
1141	105D/14	81165	Mile 6.8 Mayo Road
1024	105D/9	75790	near McClintock River
1120	105D/14	72534	Yukon River and Mayo Road
1000	105G/10	88-101	s. shore of Finlayson Lk.
1118	105D/14	72534	Mile 5 Mayo Road
1169	105D/14	85162	Mile 8 Mayo Road
1156	105D/14	83194	Mile 5 Mayo Road
1029	105D/10	73364	Shadow Lake
1119	105D/14	72534	Mile 4 Mayo Road
1122	105D/14	72535	Mile 3 Mayo Road
1005	115P/7	82530	Stewart River
1010	105E/3	77019	near Lake Laberge
1005	105C/4	78416	Little Atlin Lake
1006	115A/16	82202	Dezadeash Lake
1031	105D/10	75825	Carcross Road
1160	105D/14	88-53	Mile 9.5 Mayo Rd.

GROUP

0011	1003	1377	Stewart River Valley
0348	1052	1165	Yukon River near Dawson
0084	0854	36183	near Braeburn Lake

ANNEXE I

(Annexe I modifié par décret 2004/201)

LOT	QUAD	PLAN	EMPLACEMENT
1021	116B/3	82022	Chemin Dome
1139	105D/14	80335	Chemin Range
1004	105C/4	76779	Extrémité NE de Little Atlin
1000	116B/4	80856	Île sur le Yukon
1038	105D/7	81164	Route de Carcross
1027	105D/10	72560	Près du lac Kookatsoon
1009	105D/13	76782	Près du point km. 1537, route de l'Alaska
1051	105M/12	88-79	Près de Minto Bridge
1136	105D/14	79367	Point miliaire 1, route de Mayo
1043	105D/7	88-38	Route du lac Annie
1036	105D/7	76633	Point km. 4,7, Two Horse Creek
1123	105D/14	73436	Point km. 6,0, route de Mayo
1135	105D/14	79945	Chemin Burma (point miliaire 8)
1023	105D/9	74051	McClintock Valley
1029	115I/1	84648	Carmacks sur le Yukon
1141	105D/14	81165	Point miliaire 6,8, route de Mayo
1024	105D/9	75790	Près de la rivière McClintock
1120	105D/14	72534	Yukon et route de Mayo
1000	105G/10	88-101	Rive sud du lac Finlayson
1118	105D/14	72534	Point miliaire 5, route de Mayo
1169	105D/14	85162	Point miliaire 8, route de Mayo
1156	105D/14	83194	Point miliaire 5, route de Mayo
1029	105D/10	73364	Lac Shadow
1119	105D/14	72534	Point miliaire 4, route de Mayo
1122	105D/14	72535	Point miliaire 3, route de Mayo
1005	115P/7	82530	Rivière Stewart
1010	105E/3	77019	Près du lac Laberge
1005	105C/4	78416	Lac Little Atlin
1006	115A/16	82202	Lac Dezadeash
1031	105D/10	75825	Route de Carcross
1160	105D/14	88-53	Point miliaire 9,5, route de Mayo

GROUPE

0011	1003	1377	Stewart River Valley
0348	1052	1165	Yukon près de Dawson
0084	0854	36183	Près du lac Braeburn